

TRANSFER OF TITLE FORM № UNDP/2023/1151-4
between
Burshtyn City Council
and
United Nations Development Programme

concerning the transfer of generators SC4000-I, SC8000-III, SC10000-III, CM10000C-DE, CM14000C-DE and SC18000-III to the Burshtyn City Council.

«28» July 2023

Burshtyn City Council represented by Roman Ivanyuk, Secretary of the City Council, and United Nations Development Programme, represented by Mr. Christophoros Politis, Deputy Resident Representative, UNDP Ukraine, hereinafter referred to as the "Parties", have agreed about the following:

The United Nations Development Programme hereby transfers irrevocably and free of charge as charitable assistance within the project "Promotion of human security in Ukraine through responding to the multidimensional crisis caused by the war", and the Burshtyn City Council accepts full title and ownership of generators SC4000-I, SC8000-III, SC10000-III, CM10000C-DE, CM14000C-DE and SC18000-III specified in the attached Annex 1, which is integral part of this Form.

Transfer of title and ownership is made on the understanding that generators SC4000-I, SC8000-III, SC10000-III, CM10000C-DE, CM14000C-DE and SC18000-III will be used solely for the purposes, in the manner and in the place set out in the Project Document and subject to any limitations contained therein.

Burshtyn City Council accepts generators SC4000-I, SC8000-III, SC10000-III, CM10000C-DE, CM14000C-DE and SC18000-III in full and has no claims to UNDP with regard to the quality of them.

ФОРМА ПЕРЕДАЧІ ПРАВА ВЛАСНОСТІ №
UNDP/2023/1151-4
між
Бурштинською міською радою
та
Програмою Розвитку ООН

щодо передачі права власності на генератори SC4000-I, SC8000-III, SC10000-III, CM10000C-DE, CM14000C-DE та SC18000-III Бурштинській міській раді.

«28» липня 2023

Бурштинська міська рада в особі Романа Іванюка, секретаря міської ради, і Програма Розвитку ООН в особі Христофороса Політіса, Заступника Постійного представника ПРООН в Україні, в подальшому «Сторони» домовились про наступне:

Програма розвитку ООН безвідплатно та безповоротно передає в якості благодійної допомоги в рамках проекту «Сприяння безпеці людей в Україні шляхом реагування на багатовимірну кризу, спричинену війною», а Бурштинська міська рада приймає право власності на генератори SC4000-I, SC8000-III, SC10000-III, CM10000C-DE, CM14000C-DE та SC18000-III, зазначені в Додатку 1, який є невід'ємною частиною цієї форми.

Передача права власності здійснюється з розумінням того, що генератори SC4000-I, SC8000-III, SC10000-III, CM10000C-DE, CM14000C-DE та SC18000-III будуть використовуватися виключно для цілей, у спосіб та у місці, визначеному в проектній документації, та з урахуванням будь-яких обмежень, що містяться в ньому.

Бурштинська міська рада отримала генератори SC4000-I, SC8000-III, SC10000-III, CM10000C-DE, CM14000C-DE та SC18000-III та не має претензій щодо їх якості до ПРООН.

For United Nations Development Programme/
Від Програми Розвитку ООН:

(signature/підпис)

Mr. Christophoros Politis / Пан Христофорос Політіс

For Burshtyn City Council/

Від Бурштинської міської ради:

(signature/підпис)

Mr. Roman Ivanyuk / пан Роман Іванюк